

MANIFESTAÇÃO DE INTERESSE PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE GESTÃO DE ACAMPAMENTO E DE MANUTENÇÃO DA BASE LOGÍSTICA PEMBA, PROVÍNCIA DE CABO DELGADO

A Total E&P Mozambique Área 1, Lda. (“TEPMA1”) detém os direitos *offshore* para explorar e desenvolver as reservas de gás natural na Área 1 da Bacia do Rovuma, designado Projecto Mozambique LNG (“MZLNG”).

O projecto MZLNG é um novo projecto que consiste num sistema submarino ligado a uma instalação de GNL em terra (*onshore*) localizada a 10 km a sudeste de Palma, na Península de Afungi, Província de Cabo Delgado.

Para apoiar as operações portuárias do Projecto MZLNG, a TEPMA1 convida as empresas interessadas (ou seja, “Potenciais Concorrentes”) à apresentar uma Manifestação de Interesse (Mdi) para a prestação de Serviços Marítimos que deve incluir, entre outros, o fornecimento de diversos navios de apoio aos serviços marítimos em apoio as operações de GNLCs, petroleiros de condensado e navios de uso geral na Instalação de Terminais de Concessão Marítima da Baía de Afungi, de acordo com os requisitos do Projecto MZLNG.

O âmbito dos serviços inclui, entre outros, o seguinte:

- a. Apoiar em todas as operações do terminal marítimo relacionadas à atracação, trânsito e desatracação de navios na Área de Operações ou qualquer outro local, a critério da empresa, incluindo transferências de pilotos de e para navios.
- b. Serviços de rebocadores marítimos.
- c. Escolta de navios reparados na área de operações.
- d. Serviços de resposta a emergências, como combate a incêndios, salvamento e outros serviços de resposta a emergências.
- e. Apoiar a empresa e os navios na resposta a derramamentos de óleo e actividades de limpeza.
- f. Actividades de manutenção e outras tarefas relacionadas ou acessórias, na Área de Operação.

EXPRESSION OF INTEREST FOR PROVISION OF MARINE SERVICES AT THE AFUNGI BAY MARINE CONCESSION TERMINALS FACILITY

Total E&P Mozambique Area 1, Lda. (“TEPMA1”) holds the offshore rights to explore and develop the natural gas reserves from Area 1 of the Rovuma Basin, designated Mozambique LNG project (“MZLNG”).

The MZLNG project is a greenfield development consisting of a subsea system tied back to an onshore LNG facility located 10km southeast of Palma, on Afungi Peninsula, Cabo Delgado Province.

To support the MZLNG Port operations, TEPMA1 invites interested entities (i.e. “Potential Tenderers”) to submit an Expression of Interest for the provision of Marine Services which shall include, but not limited to, the provision of a range of marine services support vessels in support of the LNGC’s, Condensate tankers and general-purpose vessels operations at the Afungi Bay Marine Concession Terminals Facility in accordance with MZLNG requirements.

The scope of services shall include, but not limited to, the following:

- a. Assisting in all marine terminal operations related to berthing, transits and unberthing of vessels within the Area of Operations or any other location up to the discretion of company including pilot transfers to and from vessels.
- b. Marine Tug Vessel Services
- c. Escorting Serviced Vessels within the Area of Operations
- d. Emergency Response services such as firefighting, lifesaving, and other emergency response services.
- e. Supporting company and vessels in oil spill response and cleanup activities
- f. Maintenance activities and such other related or ancillary tasks, within the Area of Operation.
- g. Sufficient manpower for the safe and efficient handling of the vessels’ mooring lines on jetty dolphins during berthing and unberthing
- h. Sufficient line handling crew for safe mooring operation of the vessel, with a minimum crew member, trained, competent and medically fit to perform mooring operation for 24 x 7 operations.

- g. Mão de obra suficiente para o manuseamento seguro e eficiente dos cabos de atracação dos navios em âncoras durante a atracação e desatracação.
- h. Equipa de manuseamento de cabo suficiente para a operação de amarração segura de navio, com o mínimo de um membro da equipa treinado, competente e clinicamente apto para realizar a operação de amarração para as operações 24 horas por dia, 7 dias por semana.

O Potencial Concorrente deverá providenciar informações detalhadas sobre as competências e experiências relevantes da empresa ou entidade. Empresas ou entidades com experiência adequada podem manifestar interesse como um consórcio, caso em que a Manifestação de Interesse deve incluir uma definição clara das funções e responsabilidades dos membros do consórcio. A participação de empresas ou entidades nacionais é incentivada.

A seguinte documentação deve igualmente ser incluída como parte dos requisitos de selecção, em concordância com a estrutura dos 15 capítulos detalhados a seguir:

1. Estatutos Actualizado (conforme publicado no Boletim da República).
2. Certificado de Registo Comercial Actualizado.
3. Licença Operacional ou documento equivalente emitida pelas autoridades competentes, com validade de 90 dias.
4. Comprovativo de registo fiscal e declaração de início de actividade (M/01C e M02).
5. Comprovativo de que o Potencial Concorrente está registado em Moçambique e a percentagem de propriedade moçambicana.
6. Perfil da empresa do Potencial Concorrente (incluindo os parceiros moçambicanos).
7. O operador do navio deve possuir um certificado válido de Gestão de Segurança Internacional (ISM) (o Código de Gestão Internacional para a Operação Segura de Navios e Prevenção da Poluição conforme adoptado pela Organização pela resolução A.741 (18), conforme possa ser alterado pela Organização).
8. Experiência em

The Potential Tenderer shall provide detailed information about the competences and relevant experience of the company or entity. Suitably experienced companies or entities may express interest as a consortium, in which case the Expression of Interest should include clear definition of roles and responsibilities of consortium members. The participation of national companies or entities is encouraged.

The following documentation shall also be included as part of the selection requirements, in line with the structure of 15 chapters detailed below:

1. Updated Articles of Association (as published in the Official Gazette).
2. Updated Certificate of Commercial Registration.
3. Operational License or equivalent document issued by the relevant authorities, valid for the last 90 days.
4. Evidence of tax registration and commencement of activity declaration (M/01C e M02).
5. Evidence that Potential Tenderer is Mozambican registered and the percentage of Mozambican ownership.
6. Company profile of Potential Tenderer (including the Mozambican partners).
7. Vessel's operator must hold a valid International Safety Management (ISM) certificate (the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention as adopted by the Organization by resolution A.741(18), as may be amended by the Organization).
8. Experience with
 - a) Berthing, Unberthing, Escort operation in LNG terminals with ASD or equivalent tugs.
 - b) Performing marine emergency response including FiFi tug operation in an LNG terminal.
 - c) Oil spill response and cleanup activities.
 - d) Sufficient line handling crew for safe mooring operation of LNG and condensate vessels.
 - e) Pilot boat operation for an LNG terminal and LNG carriers.
 - f) Local content promotion and management.

<p>a) Operação de atracação, desatracação, escolta em terminais de GNL com ASD ou rebocadores equivalentes.</p> <p>b) Execução de resposta de emergência marítima, incluindo operação de rebocador FiFI num terminal de GNL.</p> <p>c) Resposta a derramamentos de óleo e actividades de limpeza.</p> <p>d) Equipa de manuseio de cabo suficiente para a operação de amarração segura de navios de GNL e condensado.</p> <p>e) Operação de barco piloto para um terminal de GNL e transportadores de GNL.</p> <p>f) Promoção e gestão de conteúdo local.</p> <p>9. Plano do operador do navio para a frota que inclui, entre outros, os seguintes navios:</p> <p>a. Quatro (4) ASD com registo de escolta <i>Assist Tug Boats</i> (Barcos Rebocadores de Assistência) (com condições de embarque portáteis) - Min ~ 70 T Classificado BP,</p> <p>b. Dois (2) barcos piloto/de segurança com condições de embarque e capacidade de velocidade de 35 nós,</p> <p>c. Um (1) Barco de Trabalho Multifuncional ou Rebocador Multiuso com um guindaste com capacidade de 10 T,</p> <p>d. Um (1) táxi aquático/barco de evacuação para uso no porto*</p> <p>e. Um (1) separador de óleo (escumadeira)/barco de salvamento (multifuncional)*</p> <p>* Uma destes barcos deverá poder ser utilizado como barco de apoio para trabalhos de levantamento batimétrico na zona da baía e do cais.</p> <p>10. O operador navio deve confirmar que os navios propostos serão classificados por um membro da Associação Internacional de Sociedades de Classificação.</p> <p>11. O operador do navio deve confirmar que os navios propostos serão registados e inspeccionados pelo OVID.</p> <p>12. Lista de incidentes/acidentes do operador do navio nos últimos dois anos.</p> <p>13. Lista de contratadas e de parceiros para executar o projecto, quando aplicável.</p> <p>14. Pessoa de contacto do Potencial Concorrente (nome, telefone e e-mail) para receber qualificações e informações comerciais.</p>	<p>9. Vessel operator plan for the fleet which includes but not limited to following vessels:</p> <p>a. Four (4) ASD with Escort notation Assist Tug Boats (with portable boarding arrangements) – Min ~70 T Rated BP</p> <p>b. Two (2) Pilot/ Security Boat with boarding arrangements with design speed of 35 knots</p> <p>c. One (1) Multi-cat Work boat or Multi-Purpose Tug with a crane of 10 T capacity,</p> <p>d. One (1) Water taxi / evacuation boat for in -harbor use*</p> <p>e. One (1) Oil Skimmer / Recovery Boat (poly Kitten)*</p> <p>* One of these boats shall be capable of being used as support vessel for bathymetry survey work in the bay and jetty area.</p> <p>10. Vessel’s operator must confirm that the proposed vessels will be classed by a member of the International Association of Classification Societies.</p> <p>11. Vessel’s operator must confirm that the proposed vessels will be OVID registered and inspected.</p> <p>12. List of Vessel’s operator recordable incidents / accidents for the last two years.</p> <p>13. The list of contractors and partners to execute the project where applicable.</p> <p>14. Potential Tenderer’s contact person (name, phone, & email) for receiving qualifications and commercial information</p> <p>15. If the Expression of Interest is submitted by a consortium, it must be accompanied by the consortium agreement that defines the terms and conditions of the same, its duration and the form of participation of the respective members.</p> <p>The Expression of Interest with the subject: “Marine Services” shall be submitted no later than 17h00 (CAT) of 5 April 2021 to the following Electronic address: tepma1.contractsmoz@total.com.</p>
--	---



15. Caso a Manifestação de Interesse seja apresentada por um consórcio, deverá ser acompanhada do contrato de consórcio que deverá definir os termos e condições do mesmo, o seu período de duração e a forma de participação dos respectivos membros.

A Manifestação de Interesse com o assunto “**Serviços Marítimos**” deve ser submetida até as 17:00 do dia 5 de Abril de 2021, para o seguinte endereço electrónico: tepma1.contractsmoz@total.com.